

ПУБЛИЧНЫЙ ЗАКОН 113--53--НОЯБРЬ, 27, 2013

ВОЗРОЖДЕНИЕ НЕБОЛЬШИХ САМОЛЁТОВ
ЗАКОН ОТ 2013 ГОДА

Закон

Установить, что Федеральная Авиационная Администрация совершенствует безопасность небольших самолётов, а также непрерывное развитие отрасли авиации общего назначения и достижение соответствующих целей.

Принят Сенатом и Палатой Представителей Соединенных Штатов Америки на заседании Конгресса,

РАЗДЕЛ 1. КРАТКОЕ НАЗВАНИЕ.

Этот Закон может упоминаться как "Возрождение небольших самолётов, Закон от 2013 года".

РАЗД. 2. ВЫВОДЫ.

Конгресс делает следующие выводы:

(1) Жизнеспособная отрасль, располагающая небольшими самолётами, является неотъемлемым инструментом экономического роста и поддержания эффективной транспортной инфраструктуры в сообществах и странах по всему миру.

(2) Небольшие самолёты составляют почти 90 процентов от общего количества воздушных судов авиации общего назначения, сертифицированных Федеральной Авиационной Администрацией.

(3) Авиация общего назначения способствует выращиванию профессиональных кадров разработчиков, производителей, эксплуатационников и пилотов, обеспечивающих экономические успехи и оборону Соединённых Штатов.

(4) Авиация общего назначения вносит свой вклад в создание высокооплачиваемых рабочих мест в производственных и технологических секторах экономики Соединенных Штатов, а продукция, производимая этими секторами, экспортируется в больших объёмах.

(5) Технологии, разрабатываемые и проходящие проверку в авиации общего назначения, помогают достижению успехов и безопасности во всех секторах авиации и в научной компетентности.

(6) Средний возраст небольших самолётов в Соединенных Штатах к настоящему времени составляет 40 лет, а административные барьеры, препятствующие выводу на рынок новых проектов, приводят к нехватке инноваций и инвестиций в разработку небольших самолётов.

(7) За прошедший с 2003 года период времени Соединенные Штаты ежегодно теряли в среднем 10 000 действующих частных пилотов, в частности, из-за нехватки относительно недорогих в эксплуатации новых небольших самолётов.

(8) Безопасность в авиации общего назначения может быть улучшена вследствие модернизации и обновления правил, касающихся небольших самолётов, чтобы расчистить пути для внедрения технологий и экономически эффективного оборудования существующего парка (*таких самолётов*) новыми техническими средствами (*обеспечения их*) безопасности. [*Здесь и далее курсивом отмечены примечания переводчика*].

РАЗД. 3. СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ И РЕГУЛИРОВАНИЯ АВИАЦИИ ОБЩЕГО НАЗНАЧЕНИЯ.

(а) ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ. — Не позднее 15 декабря 2015 г. Администратор Федеральной Авиационной Администрации должен установить обязательные требования—

(1) регламентирующие обеспечение безопасности и продолжающуюся разработку небольших самолётов на основе пересмотра сертификационных требований к таким самолётам в соответствии с частью 23 (*Федеральных Авиационных Правил - ФАП*), чтобы упростить одобрение мероприятий по обеспечению безопасности; и

(2) соответствующие целям, описанным в подразделе (b).

(b) ОПИСАННЫЕ ЦЕЛИ. — Цели, описанные в этом подразделе, основаны на рекомендациях Комитета по Авиационному Законодательству, относящимся к пересмотру Части 23 (*ФАП*):

(1) учреждение регулятивного режима в отношении небольших самолётов, который улучшит безопасность и уменьшит бремя регулятивных финансовых затрат со стороны Федеральной Авиационной Администрации и авиационной отрасли.

(2) Учреждение широкомасштабных, основанных на результатах, целей обеспечения безопасности, которые будут поощрять инновации и внедрение (*способствующих безопасности*) технологий.

(3) Замена существующих в соответствии с частью 23 предписывающих требований правилами, основанными на результатах.

(4) Использование стандартов консенсуса (*согласования*), принятых Федеральной Авиационной Администрацией, для разъяснения того, как цели обеспечения безопасности, изложенные в части 23, могут быть достигнуты на основе определенных (*специфических*) проектов и технологий.

(c) СТАНДАРТЫ, ОСНОВАННЫЕ НА КОНСЕНСУСЕ . — В соответствии с предписаниями, устанавливаемыми этим разделом, Администратор должен использовать стандарты консенсуса так, как описано в секции 12 (d) Национального Закона от 1996 года о передаче и продвижении технологий (15й конгресс США, примечание 272), в степени, позволяющей применение традиционных методов выполнения требований части 23.

(d) СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЕСПЕЧЕНИИ БЕЗОПАСНОСТИ. —Администратор (*Федеральной Авиационной Администрации*) должен возглавить усилия по улучшению безопасности в авиации общего назначения, сотрудничая с ведущими органами, регулирующими деятельность авиации, чтобы помочь им в принятии дополнительных мер регулирования в отношении небольших самолётов.

(e) ОПРЕДЕЛЕНИЯ. — В этом разделе:

(1) СТАНДАРТЫ КОНСЕНСУСА.—

(А) ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ. — Термин "стандарты консенсуса" означает стандарты, разработанные организацией, описанной в абзаце (В), которые могут включать условия, требующие, чтобы владельцы соответствующей интеллектуальной собственности согласились сделать эту интеллектуальную собственность доступной всем заинтересованным лицам на справедливой основе, без лицензионного платежа или при разумном лицензионном платеже.

(В) ОПИСАННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ. — Организация, описанная в этом абзаце - внутренняя или международная организация, которая —

(i) планирует, развивает, устанавливает или координирует через процесс, основанный на консенсусе и использовании согласованных процедур, добровольно принятые стандарты; и

(ii) работает в прозрачной манере, принимает во внимание уравновешенный набор интересов относительно таких стандартов, и предусматривает соблюдение рабочего процесса и процесса обращения (*апелляции*) относительно таких стандартов.

(2) ЧАСТЬ 23. — Термин "часть 23" означает часть 23 раздела 14 Кодекса Федеральных Правил США.

(3) КОМИТЕТ ПО АВИАЦИОННОМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ, — Термин "Комитет по Авиационному Законодательству" означает комитет по выработке авиационного законодательства, учреждённый Федеральной Авиационной Администрацией в августе 2011 года для рассмотрения вопросов реорганизации правил, установленных частью 23.

(4) НЕБОЛЬШОЙ САМОЛЁТ. — Термин "небольшой самолёт" означает самолёт, который сертифицирован в соответствии со стандартами части 23.

Одобрено 27 ноября 2013 г.

Перевод с английского языка на русский язык выполнил Рисухин В.Н. 18 марта 2018 года.